

## ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА СВЯЗНОСТИ WEB-ГИПЕРТЕКСТА

**Зубрий Сергей Петрович**

магистр филологических наук, старший преподаватель кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики

Могилевского государственного университета имени А. А. Кулешова  
(г. Могилев, Республика Беларусь)

e-mail: serzhikh@mail.ru

*В статье рассматриваются грамматические средства связности web-гипертекста на примерах англоязычного и белорусскоязычного новостных дискурсов.*

**Ключевые слова:** гипертекст, гипотекст, связность, видовременные формы, глаголы-сказуемые, местоименная замена, наречия, новостной дискурс, английский язык, белорусский язык

*The article examines grammatical means of achieving cohesion in hypertext of English and Belarusian news discourse.*

**Keywords:** hypertext, hypotext, cohesion, tense and aspect forms, verb-subjects, pronoun replace, adverbs, news discourse, English language, Belarusian language

С развитием интернет-технологий в лингвистике относительно недавно появилось понятие электронного гипертекста. Виртуальная коммуникация в глобальной сети интернет рассматривается как совокупность текстов. При этом множество текстов объединены смысловой связностью (когези-

ей) и целостностью повествования (когерентностью), т. е. представлены в виде гипертекста [1, с. 22]. Как известно, «гипертекст – это совокупность текстов, обусловленных сферой общения, особым образом грамматически, лексически и стилистически оформленных, коммуникативно-направленных, в сочетании с экстралингвистическими, социокультурными, прагматическими психологическими и другими факторами» [2, с. 118]. Смысловая связность и целостность электронного гипертекста достигаются с помощью лексических, грамматических и стилистических средств связности текста. Микротексты, либо гипотексты, входящие в состав гипертекста, как любой текст, обладают семантической связностью, целостностью и завершенностью. Они связаны между собой, а также иницирующим текстом, и образуют коммуникативное, семантическое, формально-структурное единство, обладающее смысловой завершенностью [3].

В данной статье мы рассмотрим грамматические средства связности web-гипертекста.

В исследуемых гипертекстах новостного дискурса на английском языке (<https://www.theguardian.com/world/2019/mar/29/caitlan-coleman-joshua-boyle-taliban-hostage-abuse-trial>) и белорусском языке (<https://nn.by/?c=ar&i=223954>) анализировались такие грамматические средства связности как видовременная соотнесенность глаголов-сказуемых, местоименная замена, употребление наречий с пространственным и временным значением, модальные глаголы и другие. Данные гипертексты представлены гипотекстами, связанными между собой и иницирующим текстом гиперссылками. Отнесем микротексты, связанные гиперссылками с иницирующим текстом, к гипотекстам 1 уровня; микротексты, связанные гиперссылками с гипотекстами 1 уровня, ко 2 уровню и т. д. Так, в англоязычном гипертексте были выделены инициализирующий текст и 4 уровня гипотекстов, в состав которых вошли 8 гипотекстов, а белорусскоязычный гипертекст представлен инициализирующим текстом и двумя уровнями гипотекстов, состоящих из 2 гипотекстов.

Единство видовременных форм подразумевает то, что глаголы-сказуемые употребляются в основном в одном времени и относятся к одному виду во всех структурных частях гипертекста.

В анализируемых гипертекстах рассматривалась соотнесенность употребления действительного и страдательного залога, употребление глаголов-сказуемых в настоящем, прошедшем и будущем времени, совершенного и несовершенного вида. По результатам анализа гипертекстов было выявлено следующее.

Таблица 1

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в действительном и страдательном залоге**

|                              | Действительный залог | Страдательный залог |
|------------------------------|----------------------|---------------------|
| Англоязычный гипертекст      |                      |                     |
| Инициализирующий текст       | 92,8%                | 7,2%                |
| Гипотексты 1 уровня          | 84,6%                | 15,4%               |
| Гипотексты 2 уровня          | 83,5%                | 16,5%               |
| Гипотексты 3 уровня          | 91,1%                | 8,9%                |
| Гипотексты 4 уровня          | 93,1%                | 6,9%                |
| Белорусскоязычный гипертекст |                      |                     |
| Инициализирующий текст       | 95,7%                | 4,3%                |
| Гипотексты 1 уровня          | 63,6%                | 36,4%               |
| Гипотексты 2 уровня          | 61,1%                | 38,9%               |

Таблица 2

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в настоящем, прошедшем и будущем времени**

|                              | Настоящее время | Прошедшее время | Будущее время |
|------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|
| Англоязычный гипертекст      |                 |                 |               |
| Инициализирующий текст       | 7,2%            | 91,9%           | 0,9%          |
| Гипотексты 1 уровня          | 28,5%           | 70,6%           | 0,9%          |
| Гипотексты 2 уровня          | 35,7%           | 61,5%           | 2,8%          |
| Гипотексты 3 уровня          | 53,3%           | 44,4%           | 2,2%          |
| Гипотексты 4 уровня          | 60,9%           | 37,9%           | 1,2%          |
| Белорусскоязычный гипертекст |                 |                 |               |
| Инициализирующий текст       | 6,9%            | 88,6%           | 4,5%          |
| Гипотексты 1 уровня          | 9,1%            | 90,9%           | 0,0%          |
| Гипотексты 2 уровня          | 27,3%           | 68,2%           | 4,5%          |

Таблица 3

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в совершенном и несовершенном виде**

|                         | Несовершенный вид | Совершенный вид |
|-------------------------|-------------------|-----------------|
| Англоязычный гипертекст |                   |                 |
| Инициализирующий текст  | 96,4%             | 3,6%            |

|                              | Несовершенный вид | Совершенный вид |
|------------------------------|-------------------|-----------------|
| Гипотексты 1 уровня          | 85,1%             | 14,9%           |
| Гипотексты 2 уровня          | 88,5%             | 11,5%           |
| Гипотексты 3 уровня          | 93,3%             | 6,7%            |
| Гипотексты 4 уровня          | 87,4%             | 12,6%           |
| Белорусскоязычный гипертекст |                   |                 |
| Инициализирующий текст       | 42,3%             | 57,8%           |
| Гипотексты 1 уровня          | 54,5%             | 45,5%           |
| Гипотексты 2 уровня          | 57,1%             | 42,9%           |

Сопоставление глаголов-сказуемых подтверждает то, что в основном глаголы употребляются в одном времени и относятся к одному виду, т.е. во всех структурных частях гипертекста соблюдается единство видовременных форм.

Местоименная замена подразумевает замену используемого ранее существительного местоимением. Приведем пример местоименной замены в иницилирующих текстах рассматриваемых гипертекстов: «*Coleman was pregnant when she and Boyle were kidnapped by a Taliban-linked group while backpacking in Afghanistan in 2011. They spent five years as hostages, and had three children together before they were rescued by the Pakistani military*», «Уладары катэджа «У Рапана» пацвердзілі, што вечарына была ў іх памяшканні. <...> Каб ведалі, што будзе больш за 30 наведнікаў, яны б адмовілі дзяўчыне». Во всех последующих гипотекстах мы находим замену собственных и нарицательных существительных собственными и притяжательными местоимениями, что обеспечивает связность не только отдельных микротекстов, но и гипертекста в целом.

В исследуемых гипертекстах мы находим употребление следующих наречий: *там, адтуль, раней, previously, then, after that, at the time, today, once, later, now*. Употребление наречий с пространственным и временным значением во всех структурных элементах гипертекста указывает на последовательность и место совершающихся действий, что облегчает понимание и восприятие информации, а также обеспечивает смысловую связность гипертекста.

Можно сделать вывод, что грамматические средства текстообразования частично обеспечивают структурную связность микротекстов в системе электронного гипертекста. Однако для выявления общих закономерностей достижения смысловой связности и целостности повествования гипертекст необходимо анализировать одновременно на всех языковых уровнях, так как грамматические средства неотделимы от лексических и стилистических при реализации категории связности гипертекста.

## Список литературы

1. Зубрий, С. П. Использование гипертекстовых технологий в обучении / С. П. Зубрий // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы IV Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара). – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 22–23.

2. Сергиенко, П. И. Специфика связности и целостности гипертекста как единой смысловой структуры / П. И. Сергиенко // Гипертекст как объект лингвистического исследования : материалы Всероссийской науч.-практ. конф., 15 марта 2010 г. – Т. 172. – Самара : Изд-во ПГСГА, 2010. – С. 118–122.

3. Саяпин, В. О. Смысловые реалии гипертекста в виртуальной коммуникации / В. О. Саяпин // Вестник Пермского ун-та. Сер. 4, Философия. Психология. Социология. – 2012. – № 3. – С. 105–113.